

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses portablen Bluetooth-Lautsprechers. Er wird Ihnen beim drahtlosen Hören von Musik mit der Bluetooth-Technologie viel Freude bereiten. Der Lautsprecher lässt sich leicht mit Ihrem Mobilgerät koppeln und verbinden, um Gespräche zu führen oder Musik zu hören. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie den portablen Bluetooth-Lautsprecher optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Portabler Bluetooth-Lautsprecher
- USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

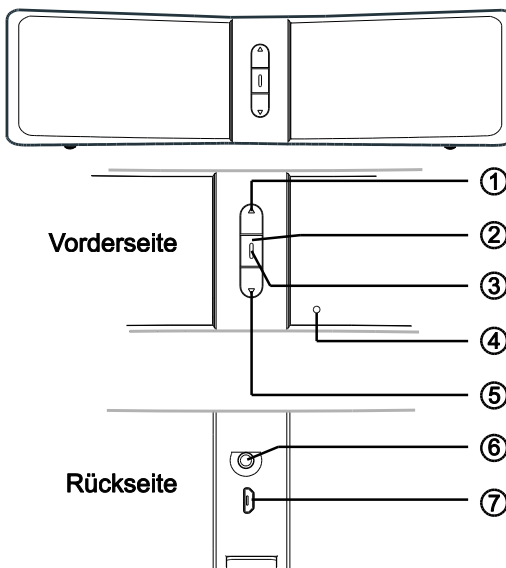
Zusätzlich benötigt:

- USB-Netzteil oder USB-Port Computer (zum Laden des integrierten Akkus)
- Mobilgerät

Technische Daten

Bluetooth-Spezifikation	3.0+EDR
Betriebsfrequenz	2,402 - 2,48 GHz
Musikleistung	2x 3 W RMS
Unterstützte Profile	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Reichweite	bis zu 10 m
Sprechzeit	4 Stunden
Spielzeit	2 Stunden
Stand-by-Zeit	15 Stunden
Anschlüsse	Micro-USB 3,5-mm-KLinke
Li-Po-Akku	3,7 V / 400 mAh
Ladezeit	2 Stunden
Abmessungen (BxHxT)	200 x 50 x 50 mm
Gewicht	220 g

Produktdetails



1	Nächster Titel / Lautstärke erhöhen	5	Vorheriger Titel / Lautstärke verringern
2	Ein/Aus / Wiedergabe / Pause / Antworten	6	Aux-Eingang
3	LED	7	Ladeanschluss
4	Mikrofon		

Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme Ihres neuen portablen Bluetooth-Lautsprechers müssen Sie den integrierten Akku zunächst vollständig laden. Der Akku erzielt seine volle Leistung erst nach zwei- bis dreimaligem Ladezyklus.

Anschließend muss der Bluetooth-Lautsprecher mit Ihrem Mobilgerät (Smartphone, Tablet usw.) gekoppelt und verbunden werden.

Bitte folgen Sie den nachstehenden Schritten.

Akku laden

1. Schließen Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel am Ladeanschluss (7) auf der Rückseite des Lautsprechers an.
2. Schließen Sie das andere Ende des USB-Ladekabels an einer geeigneten Stromquelle an (USB-Netzteil, USB-Port Ihres Computers usw.).
3. Bei Anschluss an einer Stromquelle beginnt der Ladezyklus und die LED (3) leuchtet rot.



HINWEIS:

Der Ladezyklus kann bis zu 2 Stunden dauern.

4. Sobald der Akku vollständig geladen ist, erlischt die rote LED.
5. Trennen Sie den Lautsprecher von der Stromquelle ab.
6. Ihr portabler Bluetooth-Lautsprecher ist nun betriebsbereit.



HINWEIS:

Trennen Sie den Lautsprecher nach 2 Stunden vom Stromnetz, um ihn nicht zu überladen. Ein geladener Akku verliert seine Kapazität, wenn er nicht regelmäßig verwendet wird.



ACHTUNG!

Laden Sie den Bluetooth-Lautsprecher, wenn Sie ihn für einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden, sollten Sie den Lautsprecher alle 6 Monate laden.



HINWEISE:

Ein vollständig geladener Akku liefert bis zu 4 Stunden Sprechzeit, bis zu 2 Stunden Spielzeit und bis zu 15 Stunden Stand-by-Zeit. Die Sprech- und Stand-by-Zeit ist vom verbundenen Smartphone abhängig. Lässt die Kapazität des Akkus nach, so hören Sie alle 30 Sekunden einen Signalton vom Lautsprecher und die LED (3) blinkt alle 7 Sekunden rot. Bei Verwendung mit einem iPhone wird die Akkukapazität zusätzlich auf dem Touchscreen des Telefons angezeigt.

Kopplung mit Mobilgerät

1. Legen Sie den Bluetooth-Lautsprecher dicht an Ihr Bluetooth-fähiges Mobilgerät, mit dem Sie den Lautsprecher verbinden möchten.
2. Halten Sie Ein/Aus (2) auf dem Lautsprecher für drei Sekunden gedrückt, bis die LED abwechselnd rot und blau blinkt.

- Schalten Sie Ihr Bluetooth-fähiges Mobilgerät in den Kopplungsmodus. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobilgeräts.
- Suchen Sie nach verfügbaren Bluetooth-Geräten.
- Wählen Sie in der auf Ihrem Mobilgerät angezeigten Liste verfügbarer Bluetooth-Geräte „ZX-1583“.
- Geben Sie den PIN-Code „0000“ ein, falls Sie dazu aufgefordert werden.
- Bei erfolgreicher Kopplung verbindet sich Ihr Bluetooth-Lautsprecher mit Ihrem Mobilgerät, bevor es sich in den Stand-by-Modus schaltet.
- Die LED (3) blinkt alle vier Sekunden blau.



HINWEIS:

Wird die Kopplung nicht innerhalb von 10 Minuten abgeschlossen, so begibt sich der Lautsprecher in den Stand-by-Modus. In diesem Fall schalten Sie den Lautsprecher aus und wiederholen Sie die Kopplung.

Verwendung

Lautsprecher ein- und ausschalten

- Zum Einschalten des Bluetooth-Lautsprechers halten Sie Ein/Aus (2) für drei Sekunden gedrückt. War die vorherige Kopplung erfolgreich, so bleibt der Lautsprecher mit Ihrem Mobilgerät verbunden.
- Zum Ausschalten des Bluetooth-Lautsprechers halten Sie Ein/Aus (2) für fünf Sekunden gedrückt.



HINWEIS:

Der Lautsprecher schaltet sich automatisch nach etwa 12 Minuten aus, wenn er nicht mit einem Mobilgerät verbunden ist.

Musikwiedergabe

- Drücken Sie Wiedergabe/Pause (2), um die Musikwiedergabe zu starten.
- Drücken Sie erneut Wiedergabe/Pause (2), um die Musikwiedergabe zu unterbrechen.
- Drücken Sie Lautstärke erhöhen (1), um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie Lautstärke verringern (5), um die Lautstärke zu verringern.
- Halten Sie Nächster Titel (1) gedrückt, um zum nächsten Titel in Ihrer Wiedergabeliste zu springen.
- Halten Sie Vorheriger Titel (5) gedrückt, um zum vorherigen Titel in Ihrer Wiedergabeliste zu springen.

Aux-Eingang

Einen 3,5 mm Stereo-Aux-Eingang (6) finden Sie zum Anschluss eines Audiosignals von einem externen Gerät wie iPod, MP3- oder CD-Player auf der Rückseite Ihres Lautsprechers. Schließen Sie ein Stereo- oder Mono-Audiogerät (beispielsweise iPod, MP3- oder CD-Player) am Aux-Eingang (6) an. Stellen Sie die Lautstärke auf Ihrem iPod, MP3- oder CD-Player für ein entsprechendes Signal ein, dann stellen Sie die Lautstärke des Lautsprechers mit den Lautstärketasten (1, 5) ein.

Telefonfunktionen

- Drücken Sie Antworten (2), um einen eingehenden Anruf zu beantworten.
- Drücken Sie im Stand-by-Modus zweimal Antworten (2), um die letzte gewählte Rufnummer zu wiederholen.
- Halten Sie Nächster Titel (1) für zwei Sekunden gedrückt, um ein Gespräch vom Telefon zum Lautsprecher zu übertragen.
- Halten Sie Antworten (2) gedrückt, um einen Anruf zu beenden.
- Haben Sie einen eingehenden Anruf, während Sie ein Gespräch führen, so können Sie den ersten Anruf in eine Warteschleife verlegen, während Sie den zweiten Anruf beantworten. Halten Sie hierfür Antworten (2) für zwei Sekunden gedrückt. Um zum ersten Anruf zurückzukehren, halten Sie Antworten (2) erneut für zwei Sekunden gedrückt.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab.

- Erhitzen Sie das Gerät nicht über 60°C und werfen Sie es nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Entladen Sie den Akku nie vollständig. Eine vollständige Entladung kann den Akku zerstören. Lithium-Polymer-Akkus reagieren auf Tiefentladung auf unter 20% ihrer Kapazität und auf Lagerung im entladenen Zustand mit stark verkürzter Lebenszeit.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-1583 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der R&TTE-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
19.04.2016

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1583 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:
www.auvisio.de
Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.



Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette enceinte nomade Bluetooth®. Écoutez de la musique sans fil où et quand vous le voulez. Ou téléphonez en toute liberté, sans garder votre téléphone à la main. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

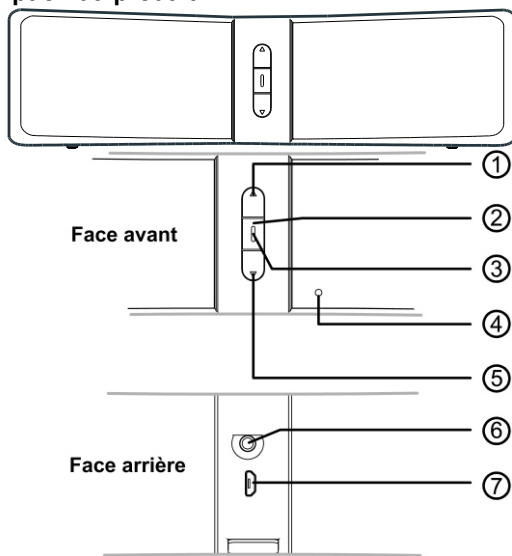
Contenu

- Enceinte nomade Bluetooth®
- Câble de chargement USB
- Mode d'emploi

Accessoires requis (non fournis) :

- Adaptateur secteur USB ou port USB sur un ordinateur (pour le chargement de la batterie intégrée)
- Appareil mobile

Description du produit



1	Titre suivant / Augmenter le volume	5	Titre précédent / Réduire le volume
2	Marche/Arrêt / Lecture / Pause / Répondre	6	Entrée AUX
3	LED	7	Port de chargement
4	Microphone		

Caractéristiques techniques

Spécification Bluetooth®	3.0 + EDR
Fréquence de travail	2,402 - 2,48 GHz
Puissance audio	2x 3 W RMS
Profils pris en charge	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Portée	jusqu'à 10 m
Autonomie en conversation	jusqu'à 4 heures
Autonomie en lecture	jusqu'à 2 heures
Autonomie en veille	jusqu'à 15 heures
Connectique	Micro-USB Jack 3,5 mm
Batterie lithium-polymère	3,7 V / 400 mAh
Temps de chargement	env. 2 heures
Dimensions (L x H x P)	200 x 50 x 50 mm
Poids	220 g

Mise en marche

Avant la toute première utilisation de votre nouvelle enceinte nomade Bluetooth®, vous devez recharger entièrement la batterie intégrée. La batterie atteint ses pleines performances au bout de deux à trois cycles de chargement. L'enceinte Bluetooth® doit ensuite être couplée et connectée à votre appareil mobile (smartphone, tablette, etc.). Veuillez suivre les étapes suivantes.

Charger la batterie

1. Branchez le câble de chargement USB fourni à la prise de chargement (7) située au dos de l'enceinte.
2. Branchez l'autre extrémité du câble de chargement USB à une prise d'alimentation appropriée (adaptateur secteur USB, port USB d'un ordinateur, etc.).
3. Dès le branchement à une source d'alimentation, le cycle de chargement démarre et la LED (3) brille en rouge.



NOTE :
Le cycle de chargement peut durer jusqu'à environ 2 heures.

4. Dès que la batterie est entièrement chargée, la LED rouge s'éteint.
5. Débranchez alors l'enceinte de la source d'alimentation.
6. Votre enceinte nomade Bluetooth® est maintenant prête à être utilisée.



NOTE :
Débranchez l'enceinte de l'alimentation secteur au bout de 2 heures, pour ne pas la surcharger. Une batterie chargée perd de ses capacités avec le temps si elle n'est pas utilisée régulièrement.



ATTENTION !
Rechargez l'enceinte Bluetooth® si vous comptez ne pas l'utiliser pendant une période prolongée. Pour éviter un déchargement profond de la batterie, il est conseillé de charger l'enceinte au moins tous les 6 mois.



NOTES :

- Une batterie pleinement chargée permet jusqu'à 4 heures d'autonomie en conversation, jusqu'à 2 heures d'autonomie en lecture audio, et jusqu'à 15 heures d'autonomie en veille. L'autonomie en conversation et en veille dépend du smartphone connecté.
- Lorsque la capacité de la batterie faiblit, vous entendez un signal sonore toutes les 30 secondes sur l'enceinte les la LED (3) clignote en rouge toutes les 7 secondes.
- Lors de l'utilisation avec un iPhone, la capacité de la batterie est également affichée sur l'écran tactile du téléphone.

Appariement avec un appareil mobile

1. Placez l'enceinte Bluetooth® à côté de l'appareil mobile compatible Bluetooth® que vous voulez appairier avec l'enceinte.
2. Maintenez le bouton **marche/arrêt** (2) pressé pendant trois secondes, jusqu'à ce que la LED clignote alternativement en rouge et bleu.
3. Placez votre appareil mobile compatible Bluetooth® en mode Appariement. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le mode d'emploi de votre appareil mobile.
4. Faites une recherche des appareils Bluetooth® disponibles.
5. Dans la liste des appareils Bluetooth® disponibles qui s'affiche sur votre appareil mobile, sélectionnez "ZX-1583".
6. Si un code PIN vous est demandé, saisissez "0000".
7. Une fois l'appariement réussi, votre enceinte Bluetooth® se connecte à votre appareil mobile avant de passer en mode Veille.
8. La LED (3) clignote toutes les quatre secondes.



NOTE :

Si l'appariement n'est pas terminé dans un délai de 10 minutes, l'enceinte se met alors en mode Veille. Dans ce cas, éteignez l'enceinte et recommencez le processus d'appariement.

Utilisation

Allumer et éteindre l'enceinte

1. Pour allumer l'enceinte Bluetooth®, maintenez le bouton **marche/arrêt** (2) pressé pendant trois secondes. Si l'appariement a réussi, l'enceinte reste connectée à votre appareil mobile.
2. Pour éteindre l'enceinte Bluetooth®, maintenez le bouton **marche/arrêt** (2) pressé pendant cinq secondes.



NOTE :

Lorsqu'elle n'est pas connectée à un appareil mobile, l'enceinte s'éteint automatiquement au bout d'environ 12 minutes.

Lecture audio

1. Pour démarrer la lecture audio, appuyez sur le bouton **Lecture/Pause** (2).
2. Pour interrompre la lecture audio, appuyez à nouveau sur **Lecture/Pause** (2).
3. Pour augmenter le volume, appuyez sur **Augmenter le volume** (1).
4. Pour réduire le volume, appuyez sur **Réduire le volume** (5).
5. Pour passer au titre suivant dans la liste de lecture, maintenez le bouton **Titre suivant** (1) pressé.
6. Pour revenir au titre précédent dans la liste de lecture, maintenez le bouton **Titre précédent** (5) pressé.

Entrée AUX

Une prise d'entrée AUX 3,5 mm (6) est disponible au dos de l'enceinte pour brancher une source audio externe mono ou stéréo (telle que iPod, lecteur MP3 ou lecteur CD). Branchez-y l'appareil audio de votre choix. Pour que le signal soit distinct, réglez le volume sonore sur votre appareil de lecture (iPod, lecteur MP3, etc.), puis réglez le volume sonore sur l'enceinte à l'aide des boutons de réglages correspondants (1, 5).

Fonctions du téléphone

1. Pour accepter un appel entrant, appuyez sur le bouton **Répondre** (2).
2. Pour recomposer le dernier numéro de téléphone appelé, appuyez deux fois sur le bouton **Répondre** (2) en mode Veille.
3. Pour transférer une conversation du téléphone à l'enceinte, maintenez le bouton **Titre suivant** (1) pressé pendant deux secondes.
4. Pour mettre fin à un appel, maintenez le bouton **Répondre** (2) pressé.
5. Si vous recevez un appel alors que vous êtes déjà en conversation, vous pouvez mettre le premier appel en attente pendant que vous répondez au deuxième appel. Pour ce faire, maintenez le bouton **Répondre** (2) pressé pendant deux secondes. Pour revenir au premier appel, maintenez à nouveau le bouton **Répondre** (2) pressé pendant deux secondes.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Interrompez immédiatement le chargement en cas de surchauffe.
- Ne faites pas chauffer l'appareil à plus de 60 °C et ne le jetez pas dans le feu : risque d'explosion et d'incendie !
- Ne déchargez jamais la batterie complètement. Un déchargement total pourrait détruire la batterie. Les batteries lithium-polymère sont sensibles au déchargement profond

(moins de 20 % de leur capacité), ce qui, tout comme le stockage en état de déchargement, diminue fortement leur durée de vie.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit ZX-1583 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

Kurtasz, A.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
19.04.2016